

13

Elbo the Thief

- R 1 *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou*
 2 *un ladron, assi sa madre | outro de morte livrou.*
- 1 1 E por end' un gran miragre | vos direi desta razon
 2 que feze Santa Maria | dun mui malfeitor ladron
 3 que Elbo por nom' avia | mas sempr' en sa oraçon
 4 a ela s' acomendava | e aquilo lle prestou.
 R *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou...*
- 2 1 Onde ll' avêo un dia | que foi un furto fazer
 2 e o meirño da terra | ouve o log' a prender
 3 e tan toste sen tardada | fez lo na forca pōer
 4 mas a Virgen de Deus madre | log' enton del se nembrou.
 R *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou...*
- 3 1 E u pendorad' estava | na forca por s' afogar
 2 a Virgen Santa Maria | non vos quis enton tardar
 3 ante chegou mui' agã | e foi ll' as mãos parar
 4 so os pees e alçou o | assi que non s' afogou.
 R *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou...*
- 4 1 Assi estive tres dias | o ladron que non morreu
 2 mais lo meirño passava | per i e mentes meteu
 3 com' era viv', e un ome | seu logo lle corregeu
 4 o laço per que morresse | mas a Virgen o guardou.
 R *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou...*
- 5 1 U cuidavan que mort' era | o ladron lles diss' assi:
 2 "Quero vos dizer, amigos, | ora por que non morri.
 3 Guardou me Santa Maria | e aque-vo-la aqui
 4 que me nas sas mãos sofre | que m' o laço non matou."
 R *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou...*
- 6 1 Quand' est' oi u meirño | deu aa Virgen loor
 2 Santa Maria e logo | foi decer por seu amor
 3 Elbo o ladron da forca | que depois por servidor
 4 dela foi sempr' en sa vida | ca en orden log' entrou.
 R *Assi como Jesucristo | estando na cruz salvou...*

[To 14](#), [T 13](#), [E 13](#)

Manuscript variants

R1] E estand ena 1.4] **To** le 2.1] **To** Ode **T** Unde 2.4] **To** dell 3.1] **E** pendurad **To** da forca 3.3] **To** fo 5.1] **E** E cuidauan **To** les 5.3] **T** aqueyuola

Underlay, refrains

To R, S1 underlaid on 12 staves. Refrains truncated to R.1.

T R, S+R1 underlaid, 10 staves. 1R truncated to 'Assi'; 2-5R to hemistich of R.1; 6R missing.

E R, S+R1 underlaid, 13 staves. Refrains truncated to R.1.

Editorial variants

R1] **M1** estand' ena **V** estand' en a 1.4] **M2** aquello 2.2] **M2** meiryo **V** meiryngo 3.1] **M** pendurad'
3.3] **V** aginna 4.2] **V** meiryngo 5.1] **V** E cuidauan 5.3] **V** aque-uol-a 6.1] **V** meiryngo

Metrics

15 [7' 7] 15 [7' 7] | 15 [7' 7] 15 [7' 7] 15 [7' 7] 15 [7' 7]
A A | b b b a

1.1] =ende_un 1.3] =nome_avia; sempre_en 1.4] =se_acomendava

2.1] =lle_avêo 2.2] =logo_a; mei_rĩ_o 2.4] =logo_enton

3.1] =pendurado_estava; se_afogar 3.3] =muito_agã; lle_as 3.4] =se_afogou; pe-es

4.2] mei_rĩ_o 4.3] =como_era vivo_e

5.1] =morto_era; disse_assi 5.4] =me_o

6.1] =Quando_esto_o_iu; mei_rĩ_o; a-a 6.4] =sempre_en; logo_entrou

Rubric

Como Santa Maria guardou o ladron que non morresse na forza porque a saudava.

T Ind missing

Captions (T)

1. Como o ladron s' acomodava a Santa Maria cada que ia furtar.
2. Como o prendeu o meirinho por un furto que fez.
3. Como o meirinho o mandou enforcar.
4. Como Santa Maria o sosteve nas sas mãos que non s' afogasse.
5. Como o meirinho o achou vivo e o mandou descolgar.
6. Como Elbo o ladron se meteu en orden.